

# ДОГОВОР № 524/27.10.2014

## ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

„Изграждане на информационен щанд за представянето на България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market (IGTM) 2014, в Комо, Италия в периода 27-30 октомври 2014 г.

Днес, 27.10. 2014 г., в гр. София, се сключи настоящият договор между:

**1. МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА И ЕНЕРГЕТИКАТА**, с адрес: гр. София, ул. „Славянска“ № 8, ЕИК 130169256, Идентификационен № по ДДС BG 130169256, представлявано от Васил Щонов, министър на Министерството на икономиката и енергетиката, и Елена Карапаунова, началник отдел „Финансов“ и главен счетоводител, наричано по-долу за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна, и

**2. „ФОРМ АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление гр. София, ж.к. Лагера, бл. 35, ет.4, ап.28; ЕИК BG 201370168, представлявано от Добриня Любомирова Енчева, управител, наричано по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна.

На основание чл. 14, ал. 5 т. 2 от Закона за обществените поръчки и в изпълнение на утвърден доклад №93-00-1866/14.10.2014г., страните се споразумяха за следното:

## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изпълни със свои средства и материали срещу заплащане следните услуги – изграждане на информационен щанд, в това число – монтаж, демонтаж, електрификация, техническо обслужване, почистване, дизайн на щанд и допълнително оборудване с техника, за международното туристическо изложение International Golf Travel Market (IGTM) 2014, което предстои да бъде проведено в Комо, Италия, в периода 27-30 октомври 2014 г.

(2) Изграждането на българския информационен щанд ще бъде реализирано по одобрен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ проект, който изпълнителят ще следва да адаптира към площ от 40 кв.м.

(3) Изпълнението на услугата по ал.1, следва да включва всички дейности, изчерпателно изброени в Заданието на Възложителя, обявено в поканата за участие и приложенията към нея, както и в представената от Изпълнителя Оферта, неразделни части от настоящия договор.

(4) Изпълнението по настоящия договор се документира с двустранен протокол за приемане на извършената работа. За Възложителя протоколът се подписва от командированите за изложението служители.

## II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 2.(1)** Настоящият договор влиза в сила от подписването му и е със срок на действие до цялостното изпълнение на договора, но не по късно от 01.11.2014г.

(2) Услугите следва да бъдат извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в следните срокове:

1. Монтаж на щанда: от 24-26.10.2014 г.

2. Демонтаж на щанда: на 31.10.2014 г., но не по късно от 01.11.2014г.

**Чл. 3.(1)** Мястото на изпълнение на поръчката е в град Комо, Италия, на мястото, определено за провеждане на международното туристическо изложение International Golf Travel Market (IGTM) 2014

**(2)** Работните дни на изложението, посочено в ал.1 са: 27–30 октомври 2014 г.

### **III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 4.** За изпълнение на предмета на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение, съгласно неговата Оферта, неразделна част от настоящия договор, което е в размер на 31 140,00 (тридесет и една хиляди сто и четиридесет) лева, без ДДС, по банков път, по посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ банкова сметка, както следва: IBAN: BG06UNCR70001520183186, Банка: УниКредит Булбанк,

**Чл. 5.** (1) Цената е окончателна и включва всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за адаптация на проекта, изработване на елементите, транспорт, застраховки, митнически сборове, такси, монтаж и демонтаж, пожарна безопасност, почистване и всички други разходи, свързани с обслужването на щанда, като разходи за заявяване и осигуряване на електричество, вода, интернет, анимация и всички други комуникационни връзки на щанда.

(2) Плащането ще се извърши до 10 (десет) работни дни след получаване в отдел „Финансов“ на Министерството на икономиката и енергетиката на приемо-предавателния протокол по чл.1, ал.4, удостоверяващ извършената работа и издадена оригинална фактура от Изпълнителя.

### **IV. ГАРАНЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 6.** (1) Най-късно към датата на сключване на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение на договора - парична или банкова гаранция в размер на 3 % от цената по чл. 4, по банкова сметка на Министерство на икономиката и енергетиката в БНБ - ЦУ, пл.“Княз Александър I” № 1, IBAN BG17 BNBG 9661 3300 1026 01, BIC кода на БНБ за плащания в лева е BNBGBGSD.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията по ал. 1 в срок до 10 (десет) работни дни след подписване на приемо – предавателния протокол по чл.1, ал.4, удостоверяващ изпълнението по договора, без да начислява лихви върху нея.

(3) Страните по този договор се съгласяват, че представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранция за изпълнение по ал. 1 ще бъде задържана от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при лошо или некачествено изпълнение на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, констатирано по реда на чл.14, ал.2 от договора за изпълнение.

### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 7.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното в настоящия договор възнаграждение при уговорените срокове и условията на настоящия договор.

**Чл. 8.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изработи посоченото в чл. 1 от настоящия договор качествено и в срок.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава на площ от 40 кв.м да извърши изграждането на щанд със свои средства и материали, в пълно съответствие с приложените от Възложителя към поканата схеми и планове, и с изпълнение, съгласно одобрения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ идеен проект.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури за своя сметка комплектуващите изделия, консумативи и материали, нормално съпровождащи извършваната от него услуга, както и всички необходими консумативи, материали и други такива за изпълнение на описаните в офертата си дейности.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстранява за своя сметка (в най-краткия възможен срок) констатираните от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и допуснати по негова вина непълноти и грешки в изпълнението и осъществяването на проекта.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ достъп до всички свои материали и документи, във връзка с изпълнението на договора, през всички етапи на работа по предмета на поръчката.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да транспортира за своя сметка рекламно-информационните материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, предназначени за участието му на международно туристическо изложение.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извърши монтажа и демонтажа на информационния щанд в посочените в чл. 2 срокове.

**Чл. 9.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва услугите в съответствие със стандартите за качество и изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Заданието на Възложителя, съгласно поканата за възлагане на услугата и приложенията към нея.

**Чл. 10.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва идейния проект на Възложителя за изпълнението на проекти, които не са му възложени от Министерство на икономиката и енергетиката, тъй като същото е носител на авторското право върху проекта.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 11.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право във всеки момент от изпълнението на договора да осъществи контрол на изпълнението относно качество, количества, срока на изпълнение, без да пречи на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 12.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ схема на залата, в която се провежда туристическото изложение и разпределението на дружествата-участници.

**Чл. 13.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да плати уговореното възнаграждение при условията на чл. 5, ал. 2.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да приеме изпълнението на услугите, ако възложеното е изпълнено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ качествено и в договорените срокове.

**Чл. 14.** (1) Ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ при осъществяване на контрола по чл. 11 установи, че са налице недостатъци при изпълнението на услугите или на предоставеното оборудване, алтернативно може да избира измежду следните възможности:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да отстрани недостатъците на място за своя сметка и в срок, посочен от лицата по чл.1, ал.4;
2. Възложителят да намали размера на възнаграждението по чл. 4 с 30% - по споразумение между страните, което се отразява в приемо-предавателен протокол;
3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може след изтичането на срока по т. 1 да извърши сам или да възложи на трето лице отстраняването на недостатъците, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заплати разходите за това;
4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може едностранно да прекрати договора поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, която прави изпълнението безполезно, или поради съществени недостатъци на изпълнението, като в този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи възнаграждението по чл. 4, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи уговорената неустойка за пълно неизпълнение.

(2) В случай на констатирани недостатъци на мястото на изпълнение на договора, същите се отразяват в протокола по чл.1, ал.4 от договора.

## **VI. НЕУСТОЙКИ**

**Чл. 15.** (1) При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

При изработване, монтиране, обслужване, електрифициране, свързване с интернет и допълнителното оборудване на щанда, с един ден, той дължи неустойка в размер на 50 % от стойността на възнаграждението по чл. 4.

(2) При некачествено или неточно изпълнение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, освен уговореното в чл. 14, ал. 1, т. 1, т. 2 и т. 3, дължи неустойка в размер на 20 % от стойността на възнаграждението по чл. 4.

(3) В случаите по ал. 1 и ал. 2 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа и гаранцията по чл. 6., ал.1.

(4) При пълно неизпълнение на договорените задължения, както и в случаите по чл. 14, ал. 1, т. 4, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 100 % от уговореното възнаграждение по чл. 4.

(5) Уговорените по ал. 1 неустойки не препятстват търсенето на обезщетения за по-големи вреди по общия ред.

## **VII. ОБЩИ УСЛОВИЯ. ПРЕКРАТЯВАНЕ**

**Чл. 16.** Транспортните разходи във връзка с изпълнението на предмета на договора по чл. 1, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 17.** Настоящият договор може да бъде изменян само по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.

**Чл. 18.** Настоящият договор се прекратява:

1. с приключване на изпълнението му;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;
3. едностранно, без предизвестие от страна на Възложителя в случаите по чл. 14, ал.1, т. 4 от договора.

**Чл. 19.** Възникналите спорове по договора ще се решават по взаимно съгласие и писмено споразумение между страните, а когато това се окаже невъзможно – по реда на гражданското законодателство на Република България.

Този договор включва като неразделни части :

1. Покана за участие на МИЕ
2. Идеен проект на МИЕ
3. Оферта на "ФОРМ АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН" ЕООД

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните:

**ОФЕРТА**

на основание чл.7, т.1 и чл.14, ал.5 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ с предмет:

**Изграждане на информационен щанд за представянето на България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г.**

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

На основание чл. 7, т. 1 и чл. 14, ал. 5 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ и във връзка с необходимостта от изграждане на информационен щанд на България на международно туристическо International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г., представяме нашата оферта, която съдържа техническо и финансово предложение.

Подаването на настоящата оферта удостоверява безусловното приемане на всички изисквания и задължения, поставени от Министерство на икономиката и енергетиката в поканата за представяне на оферти.

**I. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА УЧАСТНИКА**

Настоящата оферта е подадена от:

**„Форм архитектура и дизайн“ ЕООД с ЕИК: BG 201370168**

---

/наименование на фирмата, ЕИК/

и подписана от: **Добринна Любомирова Енчева с ЕГН: 8905056798, л.к. №625352597, издадена на 16.10.2008 г. от МВР София**

---

/трите имена, ЕГН л.к. №, дата и място на издаване /

В качеството му на

**Управител**

---

/длъжност/

**II. АДМИНИСТРАТИВНИ СВЕДЕНИЯ**

1.Адрес

**Адрес по регистрация: 1612, град София, жк. Лагера, бл. 35, ет.4, ап. 28**

**Адрес за кореспонденция: 1612, град София, жк. Лагера, бл. 35, ет.4, ап. 28**

Телефон No: 0888 67 93 36

e-mail: formad\_ltd@abv.bg

Сметката, по която ще бъдат извършвани разплащанията по договора, ако бъде определен за изпълнител на поръчката:

**IBAN: BG06UNCR70001520183186      BIC: UNCRBGSF**

При банка: **УниКредит Булбанк**

Титуляр на сметката: **„Форм Архитектура и Дизайн“ ЕООД**

**10.10.2014г.**

/Дата/



**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за Изграждане на информационен щанд за представянето на България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г./

**I. Предмет на поръчката:** „Изграждане на информационен щанд за представянето на България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г./

**II. Цел на поръчката:** Представяне на Р. България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г.

**III. Изграждане на български информационен щанд на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия съгласно техническите изисквания, описани в поканата на Министерство на икономиката и енергетиката:**

Изграждане на български информационен щанд на изложението International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 ще се извърши на 24-26.10.2014. и щандът ще бъде демонтиран на 31.10.2014г.

Щандът ще бъде изграден на площ от 40 кв.м и ще съответства на приложените схеми и планове. На него са предвидени 10 бр. работни места за фирмите-съизложители и една деск-рецепция за МИЕ.

**Предложението ни включва всички услуги, както следва:**

- Монтаж и демонтаж на изложбената конструкция и оборудване по приложените схеми и планове;
- Ще бъде организирано техническо обслужване през цялото време на изложението;
- Изграждане на щанд с дървена конструкция с пана от МДФ, върху които се опъва печатен винил с визията. Стените са с твърдо изграждане. Подовото покритие на щанда е подиум с мин. дебелина 4 см. ПДЧ с меламиново покритие и бял цвят. Подът на щанда ще се повдигне на височина 4 см. Той се състои от ПДЧ 1.8 мм върху подложна дървена конструкция с дебелина 2 см, покрита с ПДЧ плоскости, ламинирани в бяло и обкантени с алуминиева декоративна

- лайнс. От отворените страни на щанда, с формата на дъга ще се постави графика на подходяща за изложението тематика. Върху изпъкналата дъга на обемите ще се монтира обемен и видим от всички страни надпис БЪЛГАРИЯ на италиански език, а под тях ще се окачи 1 бр. LED стена;
- По периферията на щанда ще бъдат поставени дескове;
  - Ще бъде монтирана 1 бр. рампа за хора в неравностойно положение;
  - 2 броя обемни светещи надписи *БЪЛГАРИЯ* на италиански език ще бъдат монтирани диагонално на късите страни на щанда, върху винила. Материалът им ще бъде кристален опалнобял плексиглас, осветен отвътре с LED-източници.
  - Ще се поставят винили с осветени от задната страна (back lights) фотоси с висока резолюция, съотносими помежду си и съобразени с цялостната графична концепция на дестинация България;
  - Ще се осигури осветление, ел.връзка с включена такса за електрическо хранване и потребление. Осветлението ще се осъществява с металхалогенни прожектори, поставени на рамене на определено разстояние един от друг. Осветителните тела ще са насочени към графиките, работните места и към деск-рецепцията на МИЕ; Осветлението ще осигурява максимално добра осветеност на целия щанд с топла светлина. Електрическата инсталация и заявката за електрооборудване на щанда ще бъдат съобразени с консуматорите на щанда – осветление, плазмени екрани, озвучаване, електроуреди и други.
  - Осигуряване на пълно мултимедийно, визуално и звуково оборудване, на необходимата за целите на изложението озвучителна техника, както и на 1бр. LED дисплей с висока яркост на картината и непрекъснат образ с площ не по-малко от 3 /три/ кв.м. Максималното разстояние между отделните пиксели на дисплея ще бъде 4,4 мм.
  - Ежедневно почистване по време на изложението;
  - Всяко от работните пространства на съизложителите ще е оборудвано с бар-стол в бял цвят, плот от ламинирано ПДЧ, работен деск със заключващо се шкафче за брошури и с рафтове в бял цвят с достатъчна големина за поставяне на рекламни-информационни материали с формат А4 и А5, стелажи за индивидуално ползване, изход за електричество. Ще се поставят посетителски столове и ниски маси в бял цвят;
  - Деск-рецепцията на Министерството на икономиката и енергетиката ще бъде разположена от лицевата страна на щанда и ще има 2 бар-стола в бял цвят, стелажи за брошури и деск с 2 бр. заключващи се шкафа с рафтове;
  - Осигуряване на интернет Wi Fi, с необходимите скорост, качество и надеждност, съобразени с броя на съизложители;
  - Осигуряване на кулър с вода /мин. 40 л./;
  - Осигуряване на естествена зеленина;
  - Осигуряване на кафе машина с всички необходими консумативи;
  - Осигуряване на хладилник;
  - Осигуряване на кошчета за отпадъци;
  - Ще бъде обособено заключващо се складово помещение със стелажи, рафтове за рекламни-информационни материали и закачалки за върхни дрехи;



- Всички надписи БЪЛГАРИЯ ще са на италиански език, шрифтовете ще са атрактивни и в съответствие с цялостната визия на щанда и официалното туристическо лого на България, като размерите на логата, надписите и рекламно-информационните елементи ще бъдат съобразени с площта на местата, на които са разположени.
- В периода на изложението, два пъти дневно, ще бъдат организирани и провеждани дегустации на висококачествени български червени и бели вина на различни български производители.
- Ще бъде осигурен сомелиер, говорещ италиански език, който ще провежда дегустациите;
- Осигуряване на стъклени чаши за дегустациите;
- Осигуряване на аниматор, който ще владее италиански език и ще бъде облечен като Кукер, ще раздава брошури и флаери на гостите по време на изложението.
- Българският щанд ще бъде изграден в съответствие с приложената схема, планове и идеен проект.
- Ще бъде осигурено транспортирането на рекламните материали на Министерството на икономиката и енергетиката.

**Декларирам, че ще изпълнявам качествено услугата в пълно съответствие с изискванията на Министерството на икономиката и енергетиката, посочени в поканата.**

**10.10.2014г.**

*/Дата/*

  
.....  
*/Подпис и печат/*

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 3**

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

Гарантирам, че сме в състояние да изпълним качествено предмета на процедурата в пълно съответствие с изискванията на Възложителя.

Срокът на валидност на офертата е **17 дни** (минимум до датата на откриване на изложението – 27.10.2014 г. вкл.).

Приемам, че изборът на Министерство на икономиката и енергетиката е единствено и изключително негово право.

**10.10.2014г.**

*/Дата/*



*/Подпис и печат*

## ПРИЛОЖЕНИЕ №5

### **Списък на приложените документи:**

1. Предложение за участие заедно с данни за лицето, което прави предложението: регистрационни данни, седалище/адрес на управление, адрес за кореспонденция, телефон, факс, e-mail, банкова сметка, обслужваща банка, имена на представляващия дружеството (Приложение №1)
2. Техническо предложение за изпълнение на услугата, в съответствие с изискванията по т. III от поканата за представяне на оферти (Приложение №2)
3. Декларация за срока на валидност на направеното предложение (Приложение №3)
4. Предлагана цена (Приложение №4)
5. Списък на приложените документи (Приложение №5)

**10.10.2014г.**

/Дата/



**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След запознаване с поканата за представяне на с предмет: Изграждане на информационен щанд за представянето на България като атрактивна туристическа дестинация на международно туристическо изложение International Golf Travel Market /IGTM/ 2014 във Вила Ерба, Комо, Италия, в периода 27 – 30 октомври 2014 г./, предлагаме да изпълним поръчката в съответствие с условията на поканата, като предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е както следва:

**Обща цена за изпълнение на поръчката: 31 140 лева (тридесет и един хиляди и сто и четиридесет лева) без ДДС.**

Посочената цена включва всички разходи по качествено изпълнение на предмета на поканата. Предложената цена е определена при пълно съответствие с техническата спецификация по предмета на поканата.

Предложената цена не подлежи на промяна за срока на договора.

**10.10.2014г.**

/Дата/

